

DELIBERATIONS

COMMISSION DES MARCHES

Compte rendu de l'assemblée du 11 novembre

Sont présents: MM. les échevins Lévy, président, Giroux, Lamoureux, Prud'homme, Major, Turner, Nault.

1.—Soumis et lu un acte de société passé entre MM. Théophile Grenier, boucher et locataire du marché Saint-Laurent, et Aaron Cohen, et une requête de ces messieurs demandant la permission de faire ensemble le commerce de boucher dans ledit marché sous les nom et raison sociale de Grenier & Cohen.

Résolu: Que cette permission soit accordée à condition qu'un certificat d'enregistrement de telle société accompagne ledit acte, lequel devra être produit devant cette Commission à sa prochaine assemblée.

2.—Soumis et lu un acte de société passé entre MM. William St-Pierre et Henri Desnoyers, et une requête de ces messieurs demandant la permission de faire ensemble le commerce de provisions dans le marché St-Jacques, sous les nom et raison sociale de St-Pierre & Desnoyers.

Résolu: D'accorder cette permission; et que le bail soit signé en conséquence, avec l'entente qu'un certificat d'enregistrement soit produit pour la prochaine assemblée de la Commission.

3.—Soumise et lue une lettre de MM. Johnston & Bessner, bouchers et locataires du marché Bonsecours, demandant d'adjoindre dans leur bail le nom de M. Langlois, pour faire le commerce sous les nom et raison sociale de "Johnston, Bessner, Langlois, Limited".

Résolu: D'acquiescer à cette demande, à condition qu'un certificat d'enregistrement de telle société soit produit à la prochaine assemblée.

4.—Conformément à l'opinion verbale des avocats de la Ville relativement à la vente et au pesage des animaux pour les fins du commerce aux marchés à bestiaux de l'Est et de l'Ouest, le dimanche, il est

Résolu: Que le surintendant soit autorisé à obtenir les noms des personnes qui se rendent coupables de pratiquer, pour les fins de commerce, la vente et le pesage des animaux, le dimanche, et de faire rapport au greffier de la Cour du Recorder pour que des procédures légales soient prises contre les délinquants.

5.—Au sujet de la demande, faite à la Compagnie du Pacifique Canadien, d'un remboursement d'une somme de \$450 de droits de pesage que la Cité a perdus sur les animaux pesés par ladite Compagnie, à partir du 20 septembre jusqu'au 20 octobre dernier, contrairement à l'arrangement intervenu entre la Ville et ladite Compagnie, il est

Résolu: Que le surintendant soit prié de soumettre à M. Ethier, avocat de la Ville, un état détaillé des droits de pesage perçus par ladite Compagnie durant cette période.

6.—Soumise et lue une lettre de M. Henri Geoffrion, boucher et locataire du marché Saint-Jean-Baptiste, déclarant qu'il n'a autorisé personne ni donné ordre à personne de poser des calorifères dans ses étaux dudit marché.

Après délibération, M. l'échevin Prud'homme

Propose: De présenter au Conseil un rapport exposant tous les faits se rapportant à cette question, et demandant que des procédures légales soient exercées contre ledit M. Geoffrion à l'effet de l'enjoindre de faire enlever le calorifère qu'il a laissé raccorder au système de chauffage dudit marché, conformément aux résolutions adoptées sur cette question, sauf approbation des avocats de la Ville.

Ladite proposition étant mise aux voix, la Commission se partage:

Pour: Giroux, Prud'homme, Turner, Major—4.

MARKET COMMITTEE

Report of meeting held the 11th of November.

Present: Ald. Lévy, chairman, Guay, Lamoureux, Prud'homme, Major, Turner, Nault.

1.—Submitted and read a deed of partnership passed between Messrs. Théophile Grenier, butcher and tenant in St. Lawrence market, and Aaron Cohen, and a petition from them asking for authority to trade together as butchers in the said market, under the name and style of Grenier & Cohen.

Resolved: That the permission sought for be granted, provided a certificate of registration of said partnership is filed with said deed, which must be submitted to this Committee at its next meeting.

2.—Submitted and read a deed of partnership passed between Messrs. William St-Pierre and Henri Desnoyers, and a petition from them asking permission to trade together as provision dealers, in St. James market, under the name and style of St. Pierre & Desnoyers.

Resolved: That said permission be granted; and that the lease be signed accordingly, with the agreement that a registration certificate be filed for the next meeting of the Committee.

3.—Submitted and read a letter from Messrs. Johnston & Bessner, butchers and tenants at Bonsecours market, asking to add in their lease, Mr. Langlois' name, in order so they can trade under the name and style of "Johnston, Bessner, Langlois, Limited".

Resolved: That the said request be granted provided a registration certificate of said firm be filed at the next meeting.

4.—According to the verbal opinion of the City attorneys concerning the sale and weighing of animals for trade purposes at the Eastern and Western cattle markets, on Sundays, it was

Resolved: That the superintendent be authorized to obtain names of persons guilty of selling and weighing cattle for trade purposes, on Sundays, and to report to the clerk of the Recorder's Court in order that legal proceedings can be taken against the offenders.

5.—In connection with the petition made to the Canadian Pacific Ry Co., for the refunding of a sum of \$450 of weighing dues lost by the City on the cattle weighed by the said Company, from the 20th of September to the 20th of October last, contrary to the agreement passed between the City and the said Company, it was

Resolved: That the superintendent be asked to submit to Mr. Ethier, chief City attorney, a detailed statement of the weighing dues collected by the said Company during the said period of time.

6.—Submitted and read a letter from Mr. Henri Geoffrion, butcher and tenant, in St. Jean-Baptiste market, stating he had authorized no one, nor had he given any order to put a radiator in his stalls at the said market.

After deliberation, Ald. Prud'homme

Moved: That a report be made to Council submitting all the facts in connection with said matter, and asking that legal proceedings be taken against Mr. Geoffrion in order that he be compelled to remove the radiator, which has been connected with the heating system of the market, according to resolutions adopted to that effect, subject to the approval of the City attorneys.

The said motion being put, the Committee divided:

Yeas: Giroux, Prud'homme, Turner, Major—4.